

LE FESTIVAL PRATIQUE

FOR YOUR INFORMATION

DEAUVILLE SAISON 4

avec le soutien de la SACD

LES SOUS-TITRES LVT AU FESTIVAL DE DEAUVILLE 2013



PARTENAIRE OFFICIEL

LA COMPÉTITION

LES AMANTS DU TEXAS
BLUE RUIN
BREATHE IN
FRUITVALE STATION
THE RETRIEVAL
SHORT TERM 12
STAND CLEAR OF THE CLOSING DOORS
WE ARE WHAT WE ARE

David Lowery
Jeremy Saulnier
Drake Doremus
Ryan Coogler
Chris Eska
Destin Cretton
Sam Fleischner
Jim Mickle

LES PREMIÈRES

BLUE JASMINE
JOE
KILLING SEASON
MA VIE AVEC LIBERACE
LE MAJORDOME
PARKLAND
SNOWPIERCER, LE TRANSPERCENEIGE
SUNLIGHT JR.
UPSTREAM COLOR
VERY GOOD GIRLS
THE WAIT
WHITE HOUSE DOWN

Woody Allen
David Gordon Green
Mark Steven Johnson
Steven Soderbergh
Lee Daniels
Peter Landesman
Bong Joon Ho
Laurie Collyer
Shane Carruth
Naomi Foner
M. Blash
Roland Emmerich

LES DOCS DE L'ONCLE SAM

DANCING IN JAFFA
INEQUALITY FOR ALL
OUR NIXON
SEDUCED AND ABANDONED
TWENTY FEET FROM STARDOM

Hilla Medalia
Jacob Kornbluth
Penny Lane
James Toback
Morgan Neville

www.festival-deauville.com
#Deauville2013



PARIS HEAD OFFICE
Tél. : +33 (0)1 46 12 19 19
info@lvt.fr



www.lvt.fr

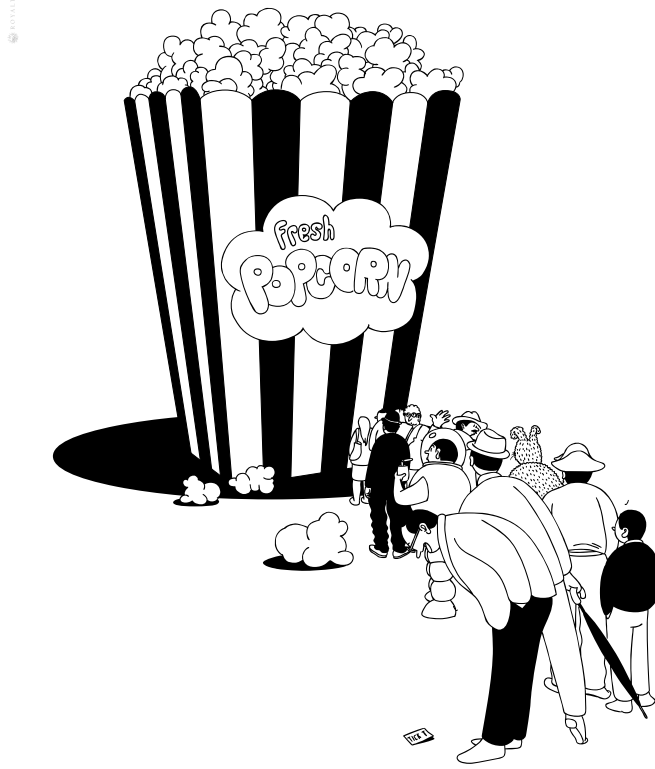
NEW YORK
Tél. : +1 212 343 1910
newyork@lvtusa.com

LES NUITS AMÉRICAINES | AMERICAN NIGHTS

Cinéma du Casino

Nuit	22h30 NCB ELIZABETH (1998, 2h04)	p.95
Ven 30 Sam 31	01h00 NCB VERONICA GUERIN (2003, 1h38) 03h00 NCB L'ÉTRANGE HISTOIRE DE BENJAMIN BUTTON (The Curious Case of Benjamin Button, 2008, 2h46)	p.95 p.97
Nuit	01h30 NCB AVIATOR (The Aviator, 2004, 2h50)	p.95
Sam 31 Dim 1	04h30 NCB INDIANA JONES ET LE ROYAUME DU CRÂNE DE CRISTAL (Indiana Jones and the Kingdom of the Crystal Skull, 2008, 2h02)	p.96
Nuit	23h30 UNC SAILOR & LULA (Wild at Heart, 1990, 2h05) int. - 12 ans	p.105
Dim 1 Lun 2	02h00 UNC UIT VOLTE/FACE (Face/Off, 1997, 2h18) int. - 12 ans 04h30 UNC À TOMBEAU OUVERT (Bringing Out the Dead, 1999, 2h01) int. - 12 ans	p.105, 129 p.106
Nuit	23h00 UNC ADAPTATION (2002, 1h54)	p.106
Lun 2 Mar 3	01h15 UNC LORD OF WAR (2005, 2h02) int. - 12 ans 03h30 UNC BAD LIEUTENANT - ESCALE À LA NOUVELLE-ORLÉANS (The Bad Lieutenant : Port of Call - New Orleans, 2009, 2h03)	p.106 p.107
Nuit	23h00 NGAN TERMINATOR (The Terminator, 1984, 1h47)	p.121
Mar 3 Mer 4	01h00 NGAN PREM VERY GOOD GIRLS (1h25) 02h30 NGAN ARMAGEDDON (1998, 2h31)	p.68, 121 p.121
Nuit	22h30 NLC KIDS (1995, 1h31) int. - 12 ans	p.114
Mer 4 Jeu 5	00h30 NLC ANOTHER DAY IN PARADISE (1998, 1h41) int. - 16 ans 02h30 NLC BULLY (2001, 1h53) int. - 16 ans 04h30 NLC KEN PARK (2002, 1h36) int. - 18 ans	p.114 p.114 p.115
Nuit	23h00 NIT BLOW OUT (1981, 1h47)	p.128
Jeu 5 Ven 6	01h00 NIT PULP FICTION (1994, 2h34) int. - 12 ans 04h00 NIT GET SHORTY : STARS ET TRUANDS (Get Shorty, 1995, 1h45)	p.128 p.129
Nuit Ven 6 Sam 7	01h00 NIT HAIRSPRAY (2007, 1h57) 03h15 NIT PRIMARY COLORS (1998, 2h23)	p.130 p.129
Nuit	01h30 NCB I'M NOT THERE (2007, 2h15)	p.96
Sam 7 Dim 8	04h00 NLC WASSUP ROCKERS (2005, 1h53)	p.115

Avec le soutien de/Supported by:
Lucien Barrière Hôtels et Casinos
L'Ambassade des États-Unis d'Amérique en France/The Embassy of the United States of America in France



ÉCOUTONS LE CINÉMA

Radio France partenaire du Festival du cinéma américain de Deauville

A la rencontre des plus grandes manifestations cinématographiques, France Inter, France Bleu Normandie et France Culture s'associent à la 39^{ème} édition du Festival du cinéma américain de Deauville. Pendant toute la durée du festival, les antennes réaliseront émissions, reportages et interviews depuis le studio Radio France installé dans la cour normande de l'Hôtel Normandy Barrière.



radiofrance.fr

ACCUEIL & INFORMATIONS

Centre International de Deauville (C.I.D) – Les Planches – 1 avenue Lucien Barrière 14801 Deauville – Tél. : 02 31 14 14 14 – www.festival-deauville.com | [f](#) | [t](#) | #Deauville 2013
Accueil | Informations | Retrait accréditations | Achat Pass
ven 30 août | 15h > 19h – du sam 31 août au dim 8 sept.
9h ou 30 min avant la 1^{re} séance du jour > 19h ou 30 min avant la dernière séance du jour *9 am or 30 min. before 1st screening of the day > 7 pm or 30 min. before last screening of the day*

LIEUX DU FESTIVAL

C.I.D | Auditorium Michel d'Ornano – 1 497 places/seats – Niveau -1 du C.I.D – 02 31 14 14 14 | **Cinéma du Casino** – 460 places/seats – Rue Edmond Blanc – 02 31 88 07 09
Morrry Club – 271 places/seats – 23 rue du Général-de-Gaulle – 08 92 68 72 27
C.I.D | Auditorium Lexington | 220 places – Niveau -2 du C.I.D | Masterclasses et rendez-vous professionnels – Entrée libre – Accréditations & Pass Festival prioritaires
Intercités SNCF Le Desk | Informations et documentation, dans l'entrée du C.I.D | 10h > 18h (sauf ven 30 | 15h > 18h). Animation sur le marché de Deauville | sam 31. Animations en gare St Lazare (Paris)
Numericable | Rendez-vous du sam 31 au dim 8 sur le stand des Terrasses du Festival et gagnez des invitations aux projections du soir!
Renault | Exposition de véhicules > Devant le C.I.D & les hôtels Normandy Barrière & Royal Barrière
Les Terrasses du Festival | À l'arrière du C.I.D en front de mer – Photo calls & conférences de presse (cf. horaires LES AUTRES ÉVÉNEMENTS)
Le Bar – restaurant du Festival | Pour un moment de détente et d'échange ! | Du sam 31 au sam 7 | 10h > 18h – dim 8 | 10h > 13h – À l'arrière du C.I.D en front de mer
Les partenaires des Terrasses et du Bar du Festival | [Partners](#) | All in Bagels, Aux saveurs gourmandes, GANT France

PASS DU FESTIVAL & TARIFS

Le Pass Festival | 150 € – Tarif réduit * | **100 €** | Valable du sam 31 août au dim 8 sept. inclus, dans toutes les salles de projection du Festival. Le catalogue officiel est remis gracieusement.
Le Pass Journée | 30 € – Tarif réduit * | **15 €** | Valable pour les séances d'une même journée (à compter du sam 31 août), dans toutes les salles de projection du Festival.
Nominatif, avec photo et non cessible. Donne accès, sur présentation à l'entrée de la salle, à toutes les séances bleues. Pour assister aux séances rouges en soirée au C.I.D, doit être accompagné d'une carte d'accès à retirer au préalable. Pour **+1 €** : possibilité d'accès aux Nuits américaines.
* étudiant – 26 ans ou demandeur d'emploi, sur présentation d'un justificatif en cours de validité au moment de l'achat
Pass Les Nuits américaines | 10 € | Ou **+1 €** avec tout autre pass acheté. Nominatif et non cessible. Donne accès, sur présentation à l'entrée de la salle et dans la limite des places disponibles, aux Nuits américaines.
Accréditation | Réservée aux invités du Festival, aux professionnels du cinéma et de l'audiovisuel et aux journalistes qui en ont fait préalablement la demande. Toute demande déposée sur place pour une accréditation hors délais est payante au tarif de **30 €**. Personnelle, nominative et non cessible. À retirer au C.I.D – Accréditations – Entrée principale. Merci de vous munir d'une pièce d'identité et d'un justificatif professionnel.
Catalogue officiel | 10 € – Affiche du Festival | 5 € – Catalogue officiel + affiche du Festival | 12 €
En vente au C.I.D et à l'Office de Tourisme de Deauville
Points de vente | Ventes Pass ou Accueil administration du C.I.D – www.festival-deauville.com – www.fnac.com – www.ticketnet.com – www.billetreduc.com

ACCÈS AUX SÉANCES & ÉVÉNEMENTS

Les modalités d'accès aux séances bleues et rouges sont identiques pour le détenteur d'une accréditation professionnelle ou d'un pass payant.
Séance bleue | Accessible sur simple présentation du pass ou de l'accréditation à l'entrée de la salle.
Séance rouge | Séance en soirée au C.I.D uniquement. Accessible après retrait préalable d'une carte d'accès.
Carte d'accès | À retirer au kiosque du parking du C.I.D : ven 30 août à 18h – du sam 31 août au sam 7 sept. à 14h. **Aucune carte d'accès n'est distribuée dans les bureaux du Festival.**
Quand aucune carte d'accès n'est plus disponible, un carton **Last Minute** peut être distribué pour une entrée en salle (non garantie) quelques minutes avant le début de la séance.
L'entrée est **strictement limitée** au nombre de places disponibles.
L'accès aux projections est autorisé pour tous les publics sauf indication particulière. Tous les films sont présentés en **version originale sous-titrée en français** sauf indication particulière. Aux **conférences de presse**, sont admises en priorité les accréditations Presse.

Comment voter pour le Prix du Public de la Ville de Deauville ?

Le festivalier, détenteur d'une accréditation ou d'un pass (hors équipe de film, jurys, presse, journaliste et organisation) ou figure un **code spécifique** pour le Prix du Public, vote (après inscription préalable sur le site et mention de son adresse mail) sur www.prixdupublic-deauville.com, grâce à son mobile, tablette, ordinateur ou l'une des bornes tactiles dédiées installées sur les 3 sites de projection. Vote possible une seule fois pour chacun des films en Compétition, uniquement le jour de sa diffusion ou de sa rediffusion. Chaque vote correspond à un nombre d'étoiles, de 1 (pas du tout) à 5 (à la folie). Le votant participe également au tirage au sort final du sam 7 sept. 2013 pour un lot à gagner.

SÉCURITÉ & DIVERS

En raison du plan Vigipirate, à l'entrée du C.I.D

Interdit de filmer ou photographier pendant les présentations et les projections

Les téléphones portables doivent être éteints dès l'entrée dans la salle. Les salles doivent être évacuées à la fin de chaque séance. La participation de tout festivalier implique son acceptation implicite pour une éventuelle présence à l'image le représentant dans le cadre du Festival et dans les supports médias couvrant l'événement.
Modifications de dernière minute sur www.festival-deauville.com et panneaux prévus à cet effet.

RECEPTION & INFORMATION

Reception | Information | Accreditation | Purchase of Pass
Fri August 30 | 3 pm > 7 pm – from Sat August 31 to Sun Sept. 8
9 am or 30 min. before 1st screening of the day > 7 pm or 30 min. before last screening of the day

FESTIVAL VENUES

C.I.D | Lexington Room | 220 seats – Level -2 | Masterclasses – Free admission – Priority given to Accreditation & Festival Pass
Intercités SNCF Le Desk | Information, at the C.I.D Royal entrance | 10 am > 6 pm (except Fri 30 | 3 pm > 6 pm). Animation at Deauville market | Sat 31. Animations in St Lazare train station (Paris)
Numericable | Come on Numericable booth located on the Terraces of the Festival from Sat 31 to Sun 8 and try to win an invitation to the evening screening!
Renault | Vehicles on display > In front of the C.I.D & Normandy Barrière & Royal Barrière Hotels
The Festival Terraces | On the terrace to the rear of the C.I.D on the seafront. Photo calls & press conferences (see schedule in OTHER EVENTS)
The Festival Bar & Restaurant | For a moment of relaxation and discussion! | From Sat 31 to Sat 7 | 10 am > 6 pm – Sun 8 | 10 am > 1 pm – Rear of the C.I.D on the seafront

FESTIVAL PASS & RATES

Festival Pass | 150 € – Reduced rate* | **100 €** | Valid from Sat August 31 to Sun Sept. 8 included in all Festival screening theaters. The official catalogue is offered.
Day Pass | 30 € | Reduced rate* | **15 €** | Valid for screenings on same day (from Sat August 31) in all Festival screening theaters.
Strictly individual and non-transferable. Allows access, on presentation at the entrance to the screening theater, to all the Blue screenings. To attend Red screenings in the evening at the C.I.D, must be accompanied by an access card to be collected beforehand. For +1 € extra: access to all screenings of the American Nights program.
* student under 26 or jobseeker upon presentation of valid proof at the moment of purchase
American Nights Pass | 10 € | Or **+1 €** extra with every other Pass purchased.
Strictly individual and non-transferable. Allows access, on presentation at the entrance of the Casino Cinema and subject to availability of seating, to all American Nights screenings.
Accreditation | It is reserved to Festival guests, professionals from the cinema and audiovisual industries and journalists who requested it beforehand. During the Festival, any request lodged for late accreditation will cost **30 €**. Accreditation is individual, personal, and non-transferable. May be collected on site from the C.I.D Accreditation desk at the Main Entrance. Please bring identification and proof of your professional status.
Official catalogue | 10 € – Festival poster | 5 € | Official catalogue and Festival poster | 12 €
On sale at C.I.D Reception and at the Deauville Tourist Information Centre
Sales outlets | Reception Desks & Pass Sales – C.I.D Main Entrance – www.festival-deauville.com | www.fnac.com | www.ticketnet.com | www.billetreduc.com

ACCESS TO SCREENINGS & EVENTS

Terms of access to Blue and Red screenings are identical for beneficiaries of professional accreditations and for holders of purchased passes.
Blue screenings | Accessible upon presentation of pass or accreditation at the entrance to the screening theater.
Red screenings | Screenings in the evening at the C.I.D only. Accessible only after obtaining an access card.
Access cards | May be obtained at the kiosk on the parking lot: Fri August 30 at 6 pm – from Sat August 31 to Sat Sept 7 at 2 pm. **No access cards will be dispensed in the Festival offices.**
When no Access card remains available, a **Last Minute** card may be distributed allowing entrance to the theater (not guaranteed) a few minutes before the start of the screening.
Access to screenings is subject to the availability of any remaining seating and authorized for all audiences unless otherwise specifically indicated. All films are screened **in original version with French subtitles** unless otherwise specifically indicated. Priority to **Press conferences** is given to Press accreditations.

How to vote for the Deauville Audience Award?

Any festival-goer with an Accreditation or a Pass (excluding those accompanying a film, Juries, press, journalists and the Deauville Festival organizers) on which appears a specific code for the Audience Award can vote (after having previously registered on the site and mentioned an email address) on www.prixdupublic-deauville.com. The vote is only possible once for each of the films in Competition, and only on the day of its screening or of the catch-up screening. Each vote consists of a star rating, from 1 (strongly disliked) to 5 (adored). Voters' slips will also go into a lucky draw on Sat Sept. 7 for a chance to win a prize.

SAFETY & MISCELLANEOUS

Strictly forbidden to film or take pictures during presentations and screenings

Mobile phones must be turned off upon entry into the screening theater. The screening rooms must be emptied at the end of each screening. Attending the Festival involves implicit acceptance of a potential appearance in images or press coverage of the Festival.
Last minute changes will be announced on www.festival-deauville.com and on panels provided for this purpose.

Ven 6	14h30 Conférence « Serial killers, le charme fatal des meurtriers en série » Avec le GRIC (Groupe de Recherche Identités et Cultures de l'université du Havre) > C.I.D / Auditorium Lexington – in French only	p.146
	16h30 THE FOLLOWING (Saison 1, Pilot & Chapter Two, Fox & TF1, 44' & 42') > Cinéma du Casino projection unique one screening only	p.145
	18h30 ONCE UPON A TIME (Saison 2, Broken & We Are Both, ABC & M6, 2 x 42') > Cinéma du Casino projection unique one screening only	p.146
Sam 7	10h30 Table ronde « De la page à l'écran, le genre en question » <i>Round table "From page to screen, the genre in question"</i> > Terrasses du C.I.D	p.147
	12h30 Masterclass Vince Gilligan , animée par/moderated by Olivier Joyard > C.I.D / Auditorium Lexington Accréditations & Pass Festival prioritaires Priority access to Accreditation & Festival Pass	p.143
	16h30 LA MALÉDICTION D'EDGAR (The Curse of Edgar, Planète+, 1h30) > Cinéma du Casino projection unique one screening only	p.144
Dim 8	11h00 BATES MOTEL (Saison 1, First You Dream, Then You Die & Nice Town You Picked, Norma... A&E Network & 13 ^{ème} Rue, 2 x 45') > Cinéma du Casino projection unique one screening only	p.145
Tous les événements Deauville Saison 4 sont en entrée libre, dans la limite des places disponibles. All Deauville Season 4 events are admission-free , subject to availability of seating.		



RESIDENT



INTERCITÉS, PARTENAIRE DU FESTIVAL
DU CINÉMA AMÉRICAIN DE DEAUVILLE.



INTERCITÉS,
LES TRAINS CLASSIQUES SNCF
À PARTIR DE 15€.*



RESIDENT DEAUVILLE = Habitant de Deauville
* Offre valable avec INTERCITÉS. Prix au tarif Prem's, à partir de 15 € par personne pour un aller simple, en 2nd classe, sur un trajet direct et accessible certains jours et dans certains trains, sur une sélection de destinations en France et dans la limite des places disponibles à ce tarif. Les billets peuvent être achetés jusqu'à 3 jours avant le départ et sont non échangeables et non remboursables. Offre non cumulable avec toute autre promotion en cours ou tarif réduit SNCF, valable du 27 août au 9 septembre 2013 pour des voyages du 30 août au 24 septembre 2013. En vente dans les gares, boutiques SNCF, par téléphone au 3635 (0,34€ TTC/min, hors surcoût éventuel), auprès des agences de voyages agréées SNCF et sur www.voyages-sncf.com. Télépaiement obligatoire par téléphone et sur Internet.

SNCF - 2 place aux Etoiles - C.S. 70001 - 93633 LA PLAINE SAINT DENIS CEDEX - R.C.S. Paris B 552 049 447 - TERMAIRIS

C.I.D Auditorium Michel d'Ornano			CASINO Cinéma			MORNY CLUB			LES AUTRES ÉVÉNEMENTS			OTHER EVENTS		
Ven 30	19h30 PREM MA VIE AVEC LIBERACE (Behind the Candelabra, 1h58) p.57	Fri 30	NUIT voir Programme au dos see Program on reverse side			 PARIS HEAD OFFICE Tél : + 33 1 46 12 19 19 E-mail : info@lvt.fr	LVT VOUS SOUHAITE UN EXCELLENT FESTIVAL LVT WISHES YOU A GOOD FESTIVAL Site Internet : http://www.lvt.fr			 NEW YORK Tél : +1 212 343 1910 E-mail : newyork@lvtusa.com				
Sam 31	11h00 COMP BLUE CAPRICE (1h33) 14h30 COMP A SINGLE SHOT (1h56) 17h00 PREM LE MAJORDOME (Lee Daniels' The Butler, 2h05) 20h30 NCB LE MAJORDOME (Lee Daniels' The Butler, 2h05) PREM BLUE JASMINE (1h38) p.35 p.32 p.58 p.53, 97	Sat 31	09h00 NCB ELIZABETH (1998, 2h04) 11h30 DOC INEQUALITY FOR ALL (1h25) 14h00 PREM UPSTREAM COLOR (1h36) 16h30 DOC TWENTY FEET FROM STARDOM (1h29) 18h30 DOC SEDUCED AND ABANDONED (1h40) 21h00 PREM NCB BLUE JASMINE (1h38) 23h00 PREM MA VIE AVEC LIBERACE (Behind the Candelabra, 1h58) NUIT voir Programme au dos see Program on reverse side p.95 p.75 p.67 p.78 p.77 p.53, 97 p.57	Sam 31	14h00 NCB L'ÉTRANGE HISTOIRE DE BENJAMIN BUTTON (The Curious Case of Benjamin Button, 2008, 2h46) p.97 17h00 UNC ADAPTATION (2002, 1h54) 20h00 NCB I'M NOT THERE (2007, 2h15) 22h30 NUIT PULP FICTION (1994, 2h34) int. - 12 ans p.106 p.96 p.128	Sam 31	10h00 Conférence de presse Steven Soderbergh & Michael Douglas pour MA VIE AVEC LIBERACE (Behind the Candelabra, PREM) > Terrasses du C.I.D. 10h45 Photo call Steven Soderbergh & Michael Douglas > Cabine sur les Planches 12h30 Photo call & Conférence de presse Alexandre Moors , R.F.I. Porto & Brian O'Carroll pour BLUE CAPRICE (COMP) > Terrasses du C.I.D. 12h30 EV Leçon de cinéma Steven Soderbergh , animée par Nicolas Saada Masterclass Steven Soderbergh, moderated by Nicolas Saada > C.I.D / Auditorium Lexington – Entrée libre, Accréditations & Pass Festival prioritaires Free admission, priority access to Accreditation & Festival Pass 13h30 Photo call & Conférence de presse Lee Daniels pour LE MAJORDOME (Lee Daniels' The Butler, PREM) > Terrasses du C.I.D. 16h00 Photo call Morgan Neville pour TWENTY FEET FROM STARDOM (DOC) > Terrasses du C.I.D. 16h30 Photo call & Conférence de presse David M. Rosenthal pour A SINGLE SHOT (COMP) > Terrasses du C.I.D. 17h30 Conférence de presse Cate Blanchett > Terrasses du C.I.D. 18h15 Photo call Cate Blanchett > Cabine sur les Planches	Sam 31	10h00 Photo call & Conférence de presse Quentin Dupieux , Mark Burnham , Éric Judor , Diane Jassem & Grégory Bernard pour WRONG COPS (PREM) > Terrasses du C.I.D. 12h30 Photo call & Conférence de presse Jeremy Saulnier pour BLUE RUIN (COMP) > Terrasses du C.I.D. 14h00 Photo call & Conférence de presse Roland Emmerich , Jamie Foxx , Channing Tatum & Brad Fischer pour WHITE HOUSE DOWN (PREM) > Terrasses du C.I.D. 16h30 Photo call & Conférence de presse Logan Miller & Noah Miller pour SHERIF JACKSON (Sweetwater, COMP) > Terrasses du C.I.D.					
Dim 1	11h00 COMP BLUE RUIN (1h32) 15h00 COMP SHERIF JACKSON (Sweetwater, 1h35) 17h00 PREM WRONG COPS (1h22) 19h30 PREM WHITE HOUSE DOWN (2h17) p.36 p.42 p.71 p.70	Sun 1	11h30 DOC OUR NIXON (1h25) 14h30 COMP BLUE CAPRICE (1h33) 16h30 DOC DANCING IN JAFFA (1h24) 18h30 COMP A SINGLE SHOT (1h56) 21h00 PREM LE MAJORDOME (Lee Daniels' The Butler, 2h05) NUIT voir Programme au dos see Program on reverse side p.76 p.35 p.74 p.32 p.58	Dim 1	11h00 UNC LEAVING LAS VEGAS (1995, 1h51) vf int. - 12 ans 15h00 NCB INDIANA JONES ET LE ROYAUME DU CRÂNE DE CRISTAL (Indiana Jones and the Kingdom of the Crystal Skull, 2008, 2h02) 17h30 CBL LA FOLLE JOURNÉE DE FERRIS BUELLER (Ferris Bueller's Day Off, 1986, 1h43) 20h00 PREM UPSTREAM COLOR (1h36) p.105 p.96 p.135 p.67	Dim 1	10h00 Photo call & Conférence de presse Quentin Dupieux , Mark Burnham , Éric Judor , Diane Jassem & Grégory Bernard pour WRONG COPS (PREM) > Terrasses du C.I.D. 12h30 Photo call & Conférence de presse Jeremy Saulnier pour BLUE RUIN (COMP) > Terrasses du C.I.D. 14h00 Photo call & Conférence de presse Roland Emmerich , Jamie Foxx , Channing Tatum & Brad Fischer pour WHITE HOUSE DOWN (PREM) > Terrasses du C.I.D. 16h30 Photo call & Conférence de presse Logan Miller & Noah Miller pour SHERIF JACKSON (Sweetwater, COMP) > Terrasses du C.I.D.							
Lun 2	11h00 COMP FRUITVALE STATION (1h25) 15h00 COMP THE RETRIEVAL (1h34) 17h30 PREM THE WAIT (1h36) 20h30 UNC Hommage Tribute Nicolas Cage PREM JOE (1h38) p.38 p.41 p.69 p.54, 107	Mon 2	09h00 DOC TWENTY FEET FROM STARDOM (1h29) 11h30 UNC BAD LIEUTENANT – ESCALE À LA NOUVELLE-ORLÉANS (The Bad Lieutenant : Port of Call – New Orleans, 2009, 2h03) 14h00 UNC À TOMBEAU OUVERT (Bringing Out the Dead, 1999, 2h01) int. - 12 ans 16h30 COMP SHERIF JACKSON (Sweetwater, 1h35) 18h30 COMP BLUE RUIN (1h32) 21h00 PREM WRONG COPS (1h22) NUIT voir Programme au dos see Program on reverse side p.78 p.107 p.106 p.42 p.36 p.71	Lun 2	11h30 NUIT GET SHORTY : STARS ET TRUANDS (Get Shorty, 1995, 1h45) 14h30 UNC ANOTHER DAY IN PARADISE (1998, 1h41) int. - 16 ans 17h00 UNC SAILOR & LULA (Wild at Heart, 1990, 2h05) int. - 12 ans 20h00 PREM WHITE HOUSE DOWN (2h17) p.129 p.114 p.105 p.70	Lun 2	12h00 Photo call Gale Anne Hurd > Terrasses du C.I.D. 12h30 Photo call & Conférence de presse Ryan Coogler pour FRUITVALE STATION (COMP) > Terrasses du C.I.D. 14h00 Conférence de presse David Gordon Green , Nicolas Cage , Tye Sheridan & Lisa Muskat pour JOE (PREM) > Terrasses du C.I.D. 14h45 Photo call David Gordon Green , Nicolas Cage , Tye Sheridan & Lisa Muskat > Cabine sur les Planches 15h30 EV Table ronde franco-américaine : « Innovation vs Créativité ? », en collaboration avec la Producers Guild of America (PGA), l'Association des Producteurs de Cinéma (APC) et la Commission du Film d'Île-de-France "Innovation vs. Creativity?", a Franco-American panel in collaboration with PGA, APC and Île de France Film Commission > C.I.D / Auditorium Lexington – Accréditations Presse & Professionnels prioritaires Priority access to Press & Industry Accreditations – En anglais uniquement 16h00 Photo call M. Blash & Jena Malone pour THE WAIT (PREM) > Terrasses du C.I.D. 16h30 Photo call & Conférence de presse Chris Eska , Tischuan Scott , Tom Borders & Sibyl Avery Jackson pour THE RETRIEVAL (COMP) > Terrasses du C.I.D.							
Mar 3	11h00 COMP STAND CLEAR OF THE CLOSING DOORS (1h47) 15h00 COMP SHORT TERM 12 (1h36) 17h30 PREM SUNLIGHT JR. (1h30) 20h30 EV Remise du Prix littéraire Lucien Barrière 2013 Lucien Barrière Literary Award UNC Hommage Tribute Gale Anne Hurd PREM VERY GOOD GIRLS (1h25) p.44 p.43 p.65 p.68, 121	Tue 3	09h00 DOC INEQUALITY FOR ALL (1h25) 11h30 UNC ARMAGEDDON (1998, 2h31) 14h30 UNC TERMINATOR (The Terminator, 1984, 1h47) 17h00 COMP THE RETRIEVAL (1h34) 19h00 COMP FRUITVALE STATION (1h25) 21h00 PREM THE WAIT (1h36) NUIT voir Programme au dos see Program on reverse side p.75 p.121 p.121 p.41 p.38 p.69	Mar 3	11h30 UNC NOËL BLANC (White Christmas, 1954, 2h) vo non sous-titrée 14h30 UNC NUIT VOLTE/FACE (Face/Off, 1997, 2h18) int. - 12 ans 17h30 NUIT HAIRSPRAY (2007, 1h57) 20h00 CBL L'ÉVADÉ D'ALCATRAZ (Escape From Alcatraz, 1979, 1h52) p.87 p.105, 129 p.130 p.135	Mar 3	12h45 Photo call & Conférence de presse de Sam Fleischner pour STAND CLEAR OF THE CLOSING DOORS (COMP) > Terrasses du C.I.D. 16h15 Photo call Richard Ford , lauréat du Prix littéraire Lucien Barrière 2013 pour son roman CANADA Winner of the 2013 Lucien Barrière Literary Award for his novel CANADA 16h30 Photo call & Conférence de presse Destin Cretton pour SHORT TERM 12 (COMP) > Terrasses du C.I.D. 17h00 EV Séance de signature par Richard Ford , lauréat du Prix littéraire Lucien Barrière 2013 Book signing by the winner of the 2013 Lucien Barrière Literary Award > Verrière du C.I.D.							
Mer 4	11h00 COMP LILY (1h27) 15h00 COMP ALL IS LOST (1h46) 17h30 PREM SUSPECT (The Frozen Ground) (1h45) 20h00 CBL Carte blanche JUSTICE UNC Deauville Legend : Darryl Kaye PREM PARKLAND (1h33) p.39 p.33 p.66, 107 p.62	Wed 4	09h00 DOC OUR NIXON (1h25) 11h00 UNC NUIT VOLTE/FACE (Face/Off, 1997, 2h18) int. - 12 ans 14h00 UNC SUR LA RIVIERA (On the Riviera, 1951, 1h29) 16h00 COMP SHORT TERM 12 (1h36) 18h00 COMP STAND CLEAR OF THE CLOSING DOORS (1h47) 20h30 PREM SUNLIGHT JR. (1h30) NUIT voir Programme au dos see Program on reverse side p.76 p.105, 129 p.87 p.43 p.44 p.65	Mer 4	11h00 UNC KEN PARK (2002, 1h36) int. - 18 ans 14h30 NUIT PRIMARY COLORS (1998, 2h23) 17h30 DOC SEDUCED AND ABANDONED (1h40) 20h30 PREM UNC VERY GOOD GIRLS (1h25) p.115 p.129 p.77 p.68, 121	Mer 4	11h15 Photo call Dena Kaye > Cabine sur les Planches 12h00 Photo call JUSTICE (CBL) > Terrasses du C.I.D. 12h30 Photo call & Conférence de presse Matt Creed , Amy Grantham & Izabella Tzenkova pour LILY (COMP) > Terrasses du C.I.D. 14h00 Photo call & Conférence de presse Peter Landesman & Guy East pour PARKLAND (PREM) > Terrasses du C.I.D.							
Jeu 5	11h00 COMP NIGHT MOVES (1h52) 15h00 COMP BREATHE IN (1h37) 17h30 PREM THE NECESSARY DEATH OF CHARLIE COUNTRYMAN (1h47) 20h30 UNC Hommage Tribute Larry Clark PREM MARFA GIRL (2012, 1h45) projection unique p.40 p.37 p.60 p.59, 115	Thu 5	09h00 UNC KIDS (1995, 1h31) int. - 12 ans 11h30 CBL BE BAD ! (Youth in Revolt, 2009, 1h30) 14h30 EV LES BÊTES DU SUD SAUVAGE (Beasts of the Southern Wild, 2012, 1h32) 16h30 COMP ALL IS LOST (1h46) 18h30 COMP LILY (1h27) 21h00 PREM PARKLAND (1h33) NUIT voir Programme au dos see Program on reverse side p.114 p.135 p.151 p.33 p.39 p.62	Jeu 5	11h30 UNC LA VIE SECRÈTE DE WALTER MITTY (The Secret Life of Walter Mitty, 1947, 1h45) vo non sous-titrée 14h30 UNC BULLY (2001, 1h53) int. - 16 ans 17h30 DOC DANCING IN JAFFA (1h24) 20h00 PREM THE NECESSARY DEATH OF CHARLIE COUNTRYMAN (1h47) p.87 p.114 p.74 p.60	Jeu 5	14h00 Conférence de presse Larry Clark > Terrasses du C.I.D. 14h45 Photo call Larry Clark > Cabine sur les Planches 16h00 Photo call Fredrik Bond & Craig J. Flores pour THE NECESSARY DEATH OF CHARLIE COUNTRYMAN (PREM) > Terrasses du C.I.D. 16h30 Photo call & Conférence de presse Drake Doremus pour BREATHE IN (COMP) > Terrasses du C.I.D. 17h30 EV Analyse filmique LES BÊTES DU SUD SAUVAGE (Grand Prix du Festival de Deauville 2012) par Christopher Vogler A filmic analysis of The Beasts of the Southern Wild (2012 Deauville Grand Prize) by Christopher Vogler – en collaboration avec le groupe ESRA > C.I.D / Auditorium Lexington – Entrée libre, Accréditations & Pass Festival prioritaires Free admission, priority access to Accreditation & Festival Pass							
Ven 6	11h00 COMP WE ARE WHAT WE ARE (1h46) 15h00 COMP LES AMANTS DU TEXAS (Ain't Them Bodies Saints, 1h36) 17h30 PREM LOVELACE (1h32) 20h30 NUIT Hommage Tribute John Travolta PREM KILLING SEASON (1h30) projection unique 22h30 NUIT LA FIEVRE DU SAMEDI SOIR (Saturday Night Fever, 1977, 1h58) projection unique p.45 p.34 p.56 p.55, 130 p.128	Fri 6	09h00 NUIT BLOW OUT (1981, 1h47) 11h30 COMP BREATHE IN (1h37) 14h00 COMP NIGHT MOVES (1h52) 16h30 UNC THE FOLLOWING (44' & 42') entrée libre projection unique 18h30 UNC ONCE UPON A TIME (2 x 42') entrée libre projection unique 21h00 PREM SUSPECT (The Frozen Ground, 1h45) 23h00 PREM LOVELACE (1h32) NUIT voir Programme au dos see Program on reverse side p.128 p.37 p.40 p.145 p.146 p.66, 107 p.56	Ven 6	11h30 UNC LORD OF WAR (2005, 2h02) int. - 12 ans 14h30 NCB BABEL (2006, 2h23) 17h30 UNC WASSUP ROCKERS (2005, 1h53) 20h30 COMP LES AMANTS DU TEXAS (Ain't Them Bodies Saints, 1h36) 22h30 COMP WE ARE WHAT WE ARE (1h46) p.106 p.96 p.115 p.34 p.45	Ven 6	12h45 Photo call & Conférence de presse Jim Mickle & Linda Moran pour WE ARE WHAT WE ARE (COMP) > Terrasses du C.I.D. 14h00 Conférence de presse John Travolta > Terrasses du C.I.D. 14h30 UNC Conférence « Serial killers, le charme fatal des meurtriers en série » > C.I.D / Auditorium Lexington – Entrée libre Free admission – In French only 14h45 Photo call John Travolta > Cabine sur les Planches 16h30 Photo call & Conférence de presse David Lowery pour LES AMANTS DU TEXAS (Ain't Them Bodies Saints, COMP) > Terrasses du C.I.D. 17h00 EV Présentation des conclusions de l'analyse et étude Tweet Me If You Can . Proposé par Heaven > C.I.D / Auditorium Lexington – Entrée libre Free admission							
Sam 7	10h00 EV Prix Michel d'Ornano 2013 LES GARÇONS ET GUILLAUME, À TABLE ! (Me, Myself and Mum, France, 1h25) projection unique 14h00 PREM NO PAIN NO GAIN (Pain & Gain, 2h10) int. - 12 ans 19h30 EV Cérémonie du Palmarès Award Ceremony PREM SNOWPIERCER, LE TRANSPERCENEIGE (Snowpiercer, 2h05) p.153 p.61 p.64	Sat 7	09h00 COMP STAND CLEAR OF THE CLOSING DOORS (1h47) 11h30 COMP LES AMANTS DU TEXAS (Ain't Them Bodies Saints, 1h36) 14h30 COMP BLUE RUIN (1h32) 16h30 UNC LA MALÉDICTION D'EDGAR (The Curse of Edgar, 1h30) entrée libre projection unique 18h30 COMP FRUITVALE STATION (1h25) 20h30 PREM SNOWPIERCER, LE TRANSPERCENEIGE (Snowpiercer, 2h05) 23h00 UNC NO PAIN NO GAIN (Pain & Gain, 2h10) int. - 12 ans NUIT voir Programme au dos see Program on reverse side p.44 p.34 p.36 p.144 p.38 p.64 p.61	Sam 7	11h00 COMP A SINGLE SHOT (1h56) 14h00 COMP THE RETRIEVAL (1h34) 16h00 COMP BREATHE IN (1h37) 18h00 COMP NIGHT MOVES (1h52) 20h30 COMP SHERIF JACKSON (Sweetwater, 1h35) 22h30 COMP ALL IS LOST (1h46) p.32 p.41 p.37 p.40 p.42 p.33	Sam 7	10h30 UNC Table ronde « De la page à l'écran, le genre en question » Round table "From page to screen, the genre in question" > Terrasses du C.I.D – Entrée libre Free admission 12h00 Photo call Participants à la table ronde & Vince Gilligan > Terrasses du C.I.D. 12h30 UNC Masterclass Vince Gilligan , animée par/moderated by Olivier Joyard > C.I.D / Auditorium Lexington – Entrée libre, Accréditations & Pass Festival prioritaires Free admission, priority access to Accreditation & Festival Pass 14h30 Photo call & Conférence de presse Bong Joon Ho , Benjamin Legrand & Jean-Marc Rochette pour SNOWPIERCER, LE TRANSPERCENEIGE (Snowpiercer, PREM) > Terrasses du C.I.D. 20h30 Photo call Jurys et Lauréats 2013 > Terrasses du C.I.D. ET : Du ven 30 au dim 8 « Les Couleurs de l'âme », exposition, parrainée par Juliette Binoche, des peintures de la jeune peintre Maryam Alakbarli Exhibition of paintings > Salons des hôtels Normandy Barrière & Royal Barrière – Entrée libre Free admission							
Dim 8	09h00 PREM UNC VERY GOOD GIRLS (1h25) 11h30 PREM PLANES													



PARTENAIRE OFFICIEL

DEAUVILLE
39° FESTIVAL DU CINÉMA AMÉRICAIN
DU 30 AOÛT AU 8 SEPTEMBRE 2013



LA BOX FIBRE
by Numericable

RDV sur le stand Numericable (Terrasses du CID)
pour tenter de gagner des invitations
aux projections du soir*

numericable.fr
1055
(PRIX D'UN APPEL LOCAL
DEPUIS UN POSTE FIXE)

*Jeu gratuit et sans obligation d'achat avec un tirage au sort intitulé « Jeu concours Deauville ». NUMERICABLE, SAS au capital de 1.367.522,44€ - RCS Meaux 379 229 529. Siège social : 10, rue Albert Einstein 77420 Champs-sur-Marne.